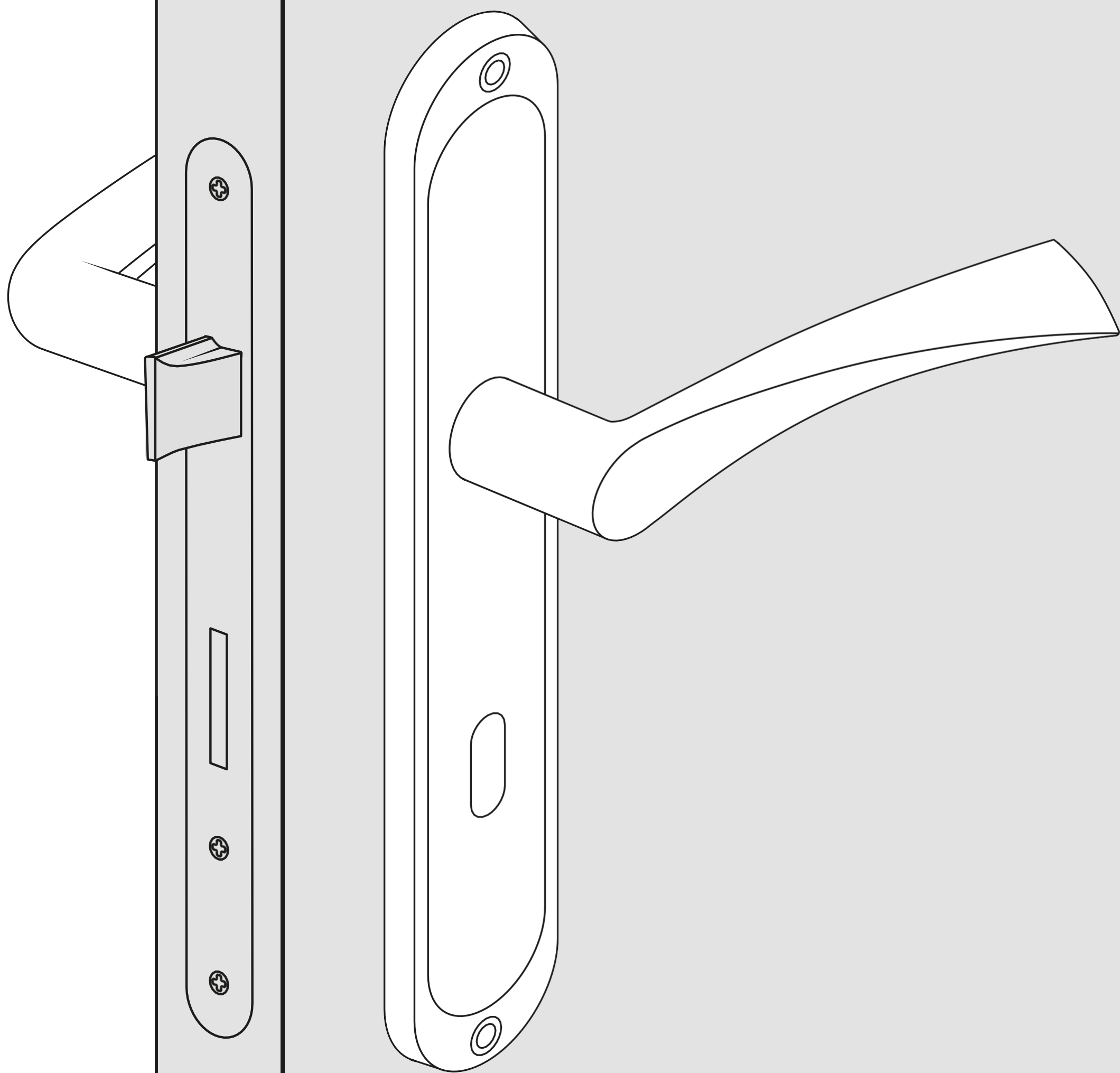


Perfekto
D O O R H A N D L E S



SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

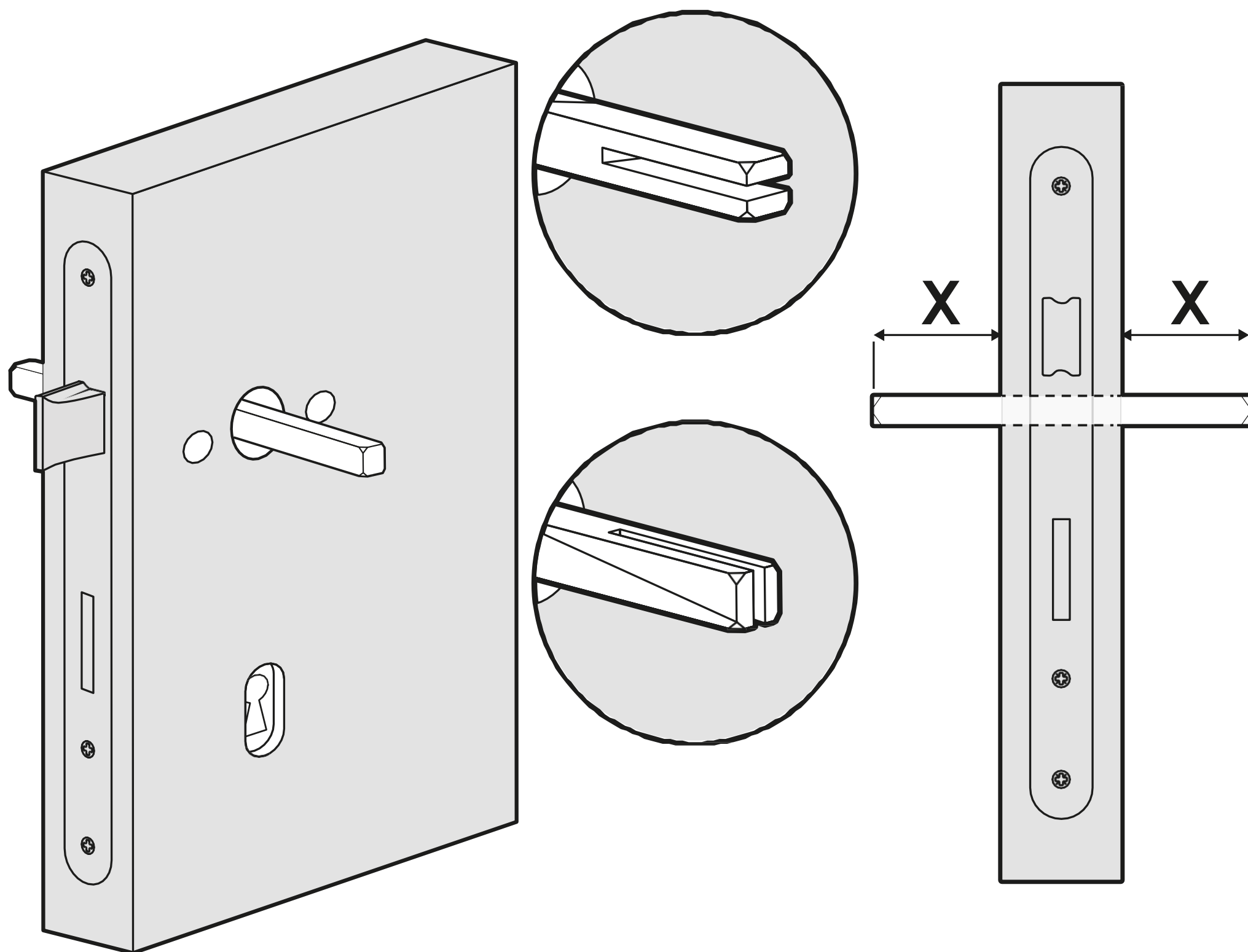
PAJZSOS AJTÓKILINCS

EN: ASSEMBLY INSTRUCTIONS DE: MONTAGEANLEITUNG SK: MONTÁŽNY NÁVOD

RO: INSTRUCTIUNI DE ASAMBLARE PL: INSTRUKCJA MONTAŻU

A KILINCS FELSZERELÉSE

1.1 A NÉGYZETVAS BEÁLLÍTÁSA



HU: Helyezze a négyzetvasat szimmetrikusan a bevésőzárba ügyelve rá, hogy a rajta lévő kivágás az ajtókilincsben lévő imbuszcsavar felé nézzen.

EN: Door handle - insert the pin part symmetrically through the lock nut. Insert the pin part with the notch corresponding to the door handle construction.

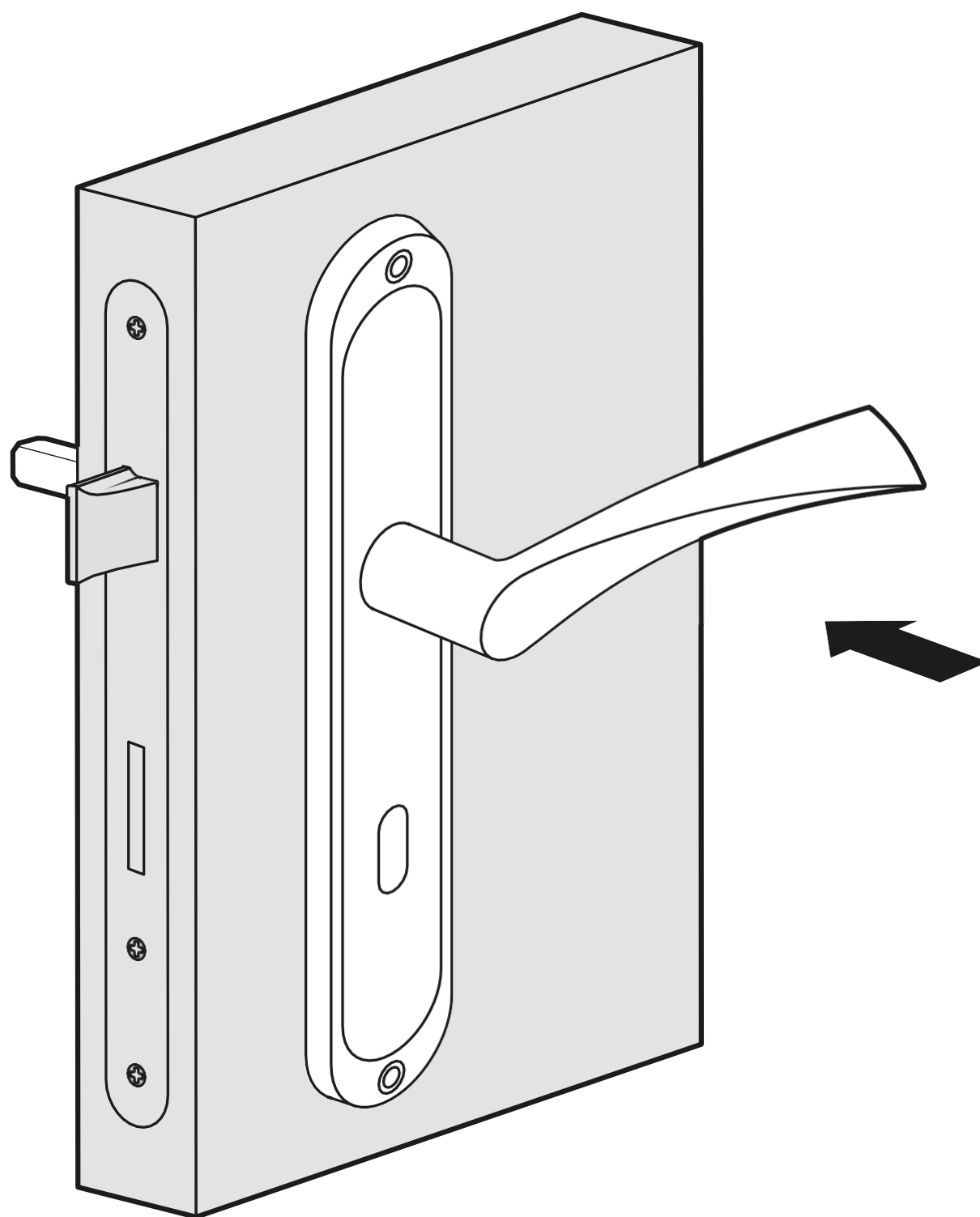
DE: Türdrücker - Stiftteil symmetrisch durch die Schlossnuss stecken. Das Stiftteil mit dem Einschnitt entsprechend der Türdrückerkonstruktion stecken.

SK: Symetricky zatlačiť kolík do zámku namontovaného vo dverách, narezanie v kolíku nastaviť v správnom smere podľa konštrukcie kľučky.

RO: Așezați fierul de călcat pătrat simetric în broasca, asigurându-vă că creștătura de pe acesta este îndreptată spre șurubul Allen din mânerul ușii.

PL: Umieść kwadratowy element żelazny symetrycznie w zamku wpuszczanym, upewniając się, że wycięcie na nim jest skierowane w stronę śruby imbusowej w klamce drzwi.

1.2 AZ ELSŐ (JOBBS VAGY BAL OLDALI) AJTÓKILINCS FELSZERELÉSE



HU: Helyezze a kilincset a négyzetvasra, és ellenőrizze, hogy az alkatrészek szimmetrikusak legyenek.

EN: Place the door handle on the door handle pin part and make sure that the parts are symmetrical.

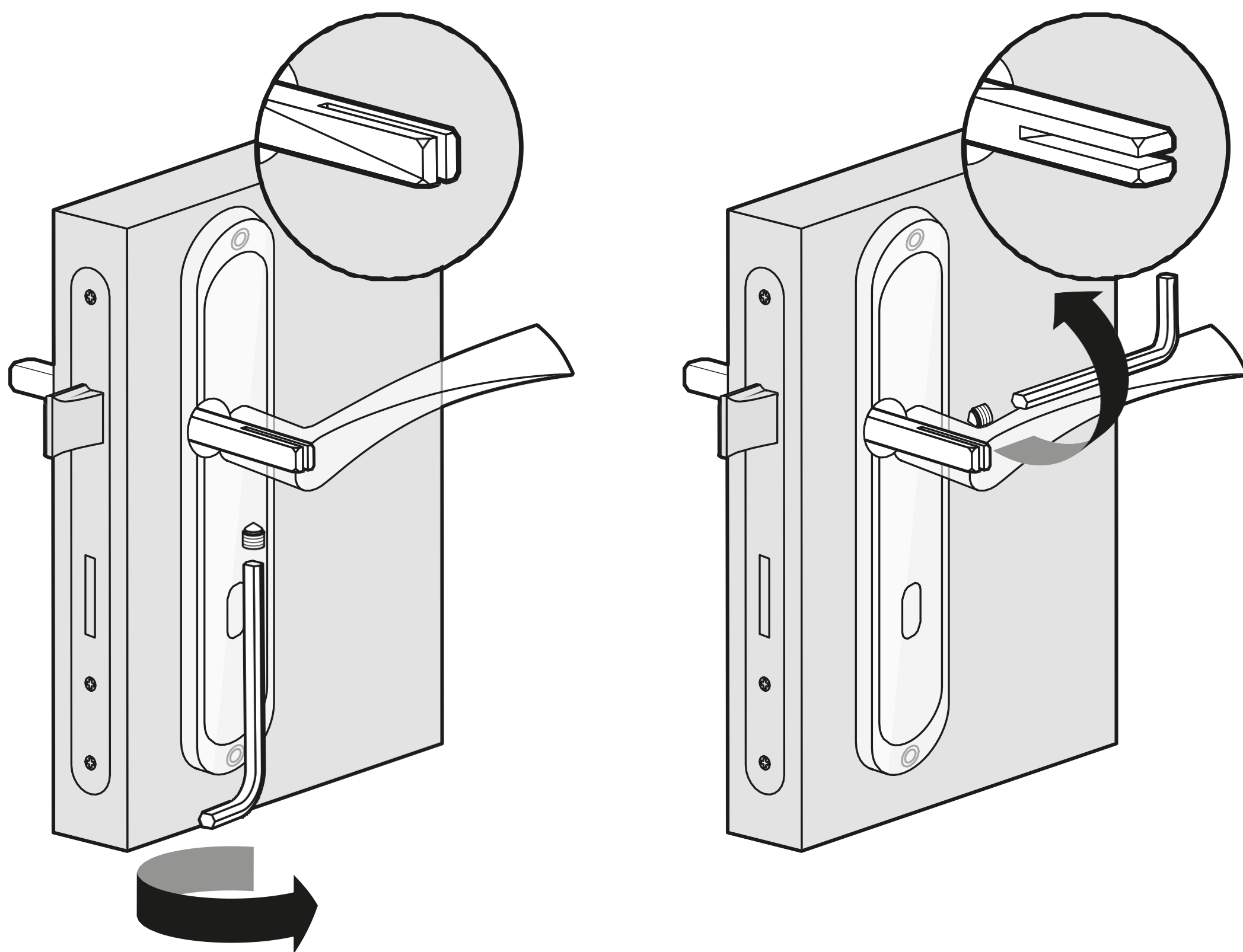
DE: Türgriff auf das Türdrücker Stifteil stecken und darauf achten, dass die Teile symmetrisch sind.

SK: Zatlačiť rukoväť do štvorhanu z jednej strany dverí. Uistite sa, že poloha štvorhanu je symetrická.

RO: Așezați mânerul ușii pe piesa știftului mânerului ușii și asigurați-vă că piesele sunt simetrice.

PL: Umieść klamkę drzwi na trzpieniu klamki i upewnij się, że części są symetryczne.

1.3 RÖGZÍTSE A KILINCSET A MELLÉKELT IMBUSZCSAVARRAL



HU: Rögzítse a kilincset a mellékelt imbuszcsavarral. Húzza meg erősen az imbuszcsavart alulról vagy oldalról (a kilincs kialakításától függően).

EN: Fix the door handle with the included Allen screw. Depending on the door handle design, tighten the Allen screw firmly either from below or from the side.

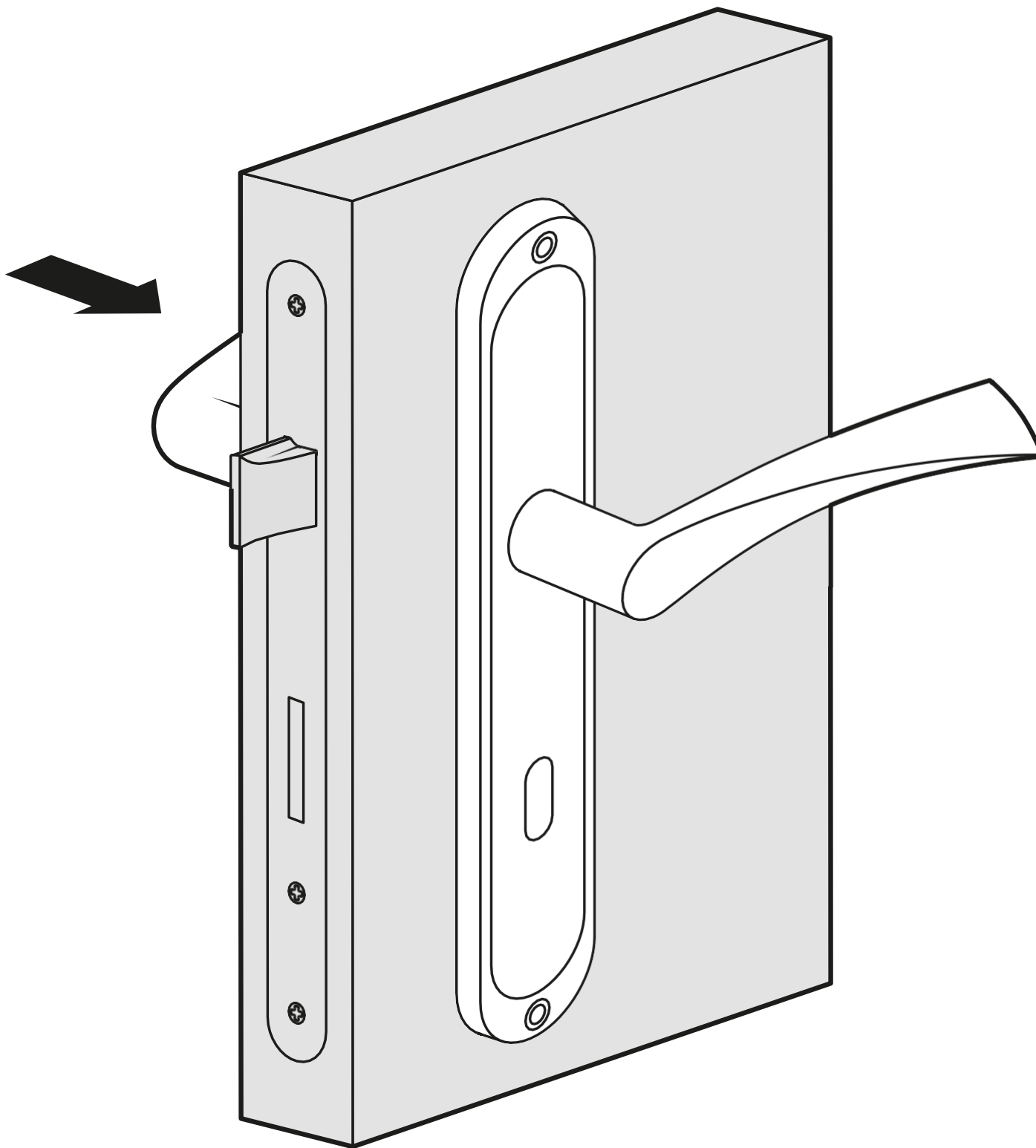
DE: Türgriff mit der beigefügten Inbusschraube fixieren. Je nach der Türdrückerkonstruktion entweder von unten oder von der Seite die Inbusschraube fest anziehen.

SK: V závislosti od konštrukcie kľúčky a smeru nerezania kolíka vloženého do zámku je potrebné skrutku s vnútorným šesťhranom silno zaťahovať až do momentu prebitia štvorhranu.

RO: Fixați mânerul ușii cu șurubul Allen inclus. În funcție de designul mânerului ușii, strângeți ferm șurubul Allen fie de jos, fie din lateral.

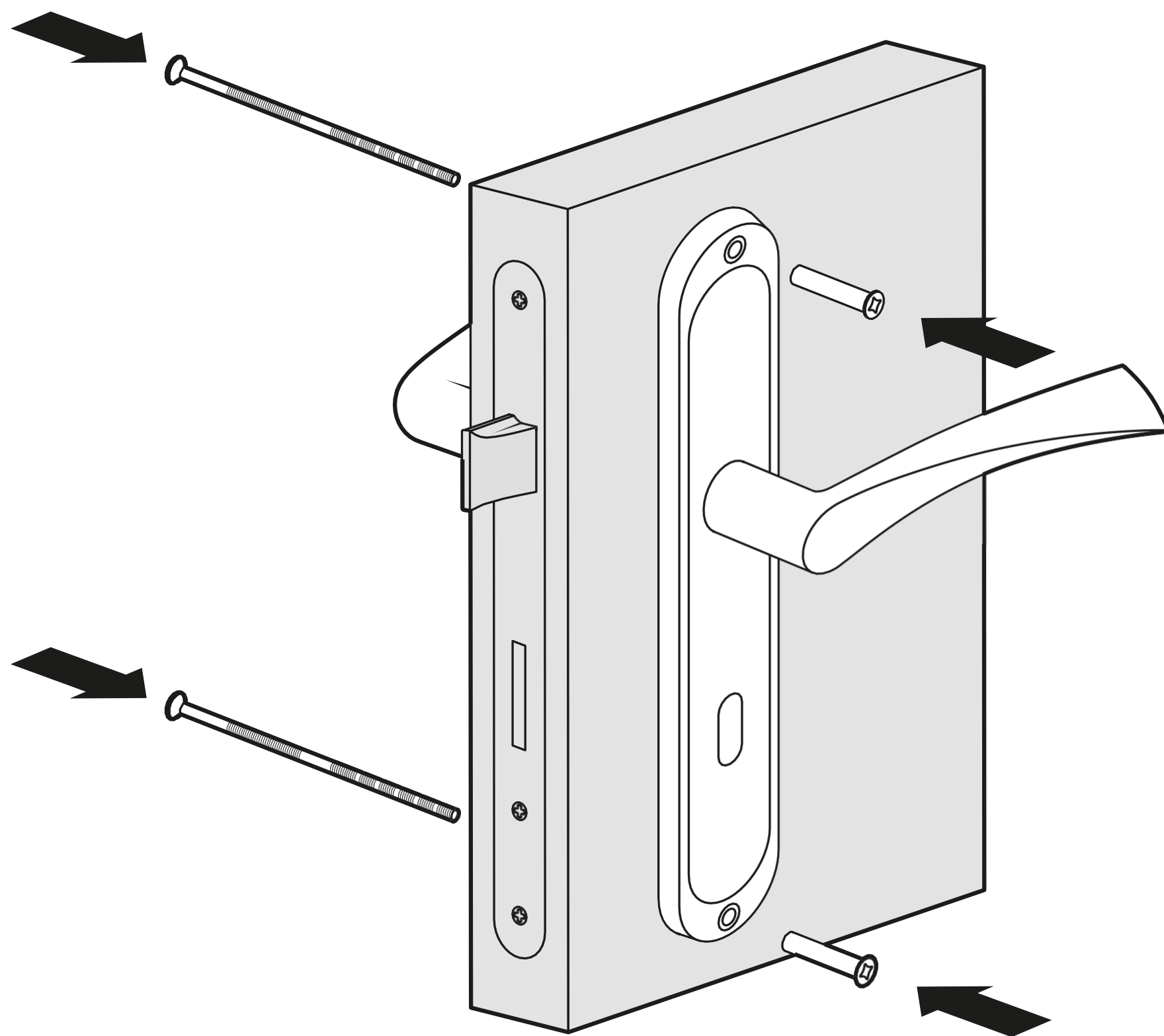
PL: Zamocuj klamkę drzwi za pomocą dołączonej śruby imbusowej. W zależności od konstrukcji klamki drzwi należy mocno dokręcić śrubę imbusową od dołu lub z boku.

1.4 AZ AJTÓKILINCS FELSZERELÉSE A MÁSIK OLDALRA



- HU:** Helyezze az ajtókilincset a másik oldalon az ajtókilincs csaprészére de még ne rögzítse az imbuszcsavarral.
- EN:** Now put the door handle on the other side onto the door handle pin part and do not yet fix it with the Allen screw.
- DE:** Nun den Türgriff auf der anderen Seite auf das Türdrücker Stiftteil stecken und noch nicht mit der Inbusschraube fixieren.
- SK:** Zatlačiť rukoväť do štvorhanu z druhej strany dverí, neuťahovať imbusovú skrutku.
- RO:** Acum puneți mânerul ușii de cealaltă parte pe partea știftului mânerului ușii și nu îl fixați încă cu șurubul Allen.
- PL:** Teraz załóż klamkę drzwi znajdującą się po drugiej stronie na część trzpienia klamki i nie przykręcaj jej jeszcze śrubą imbusową.

1.5 A KILINCSEK RÖGZÍTÉSE ÁTMENŐCSAVAROK HASZNÁLATÁVAL (OPCIONÁLIS)



HU: Rögzítse a két ajtókilincset a mellékelt csavarokkal.

EN: Now attach the two door handles with the included screws.

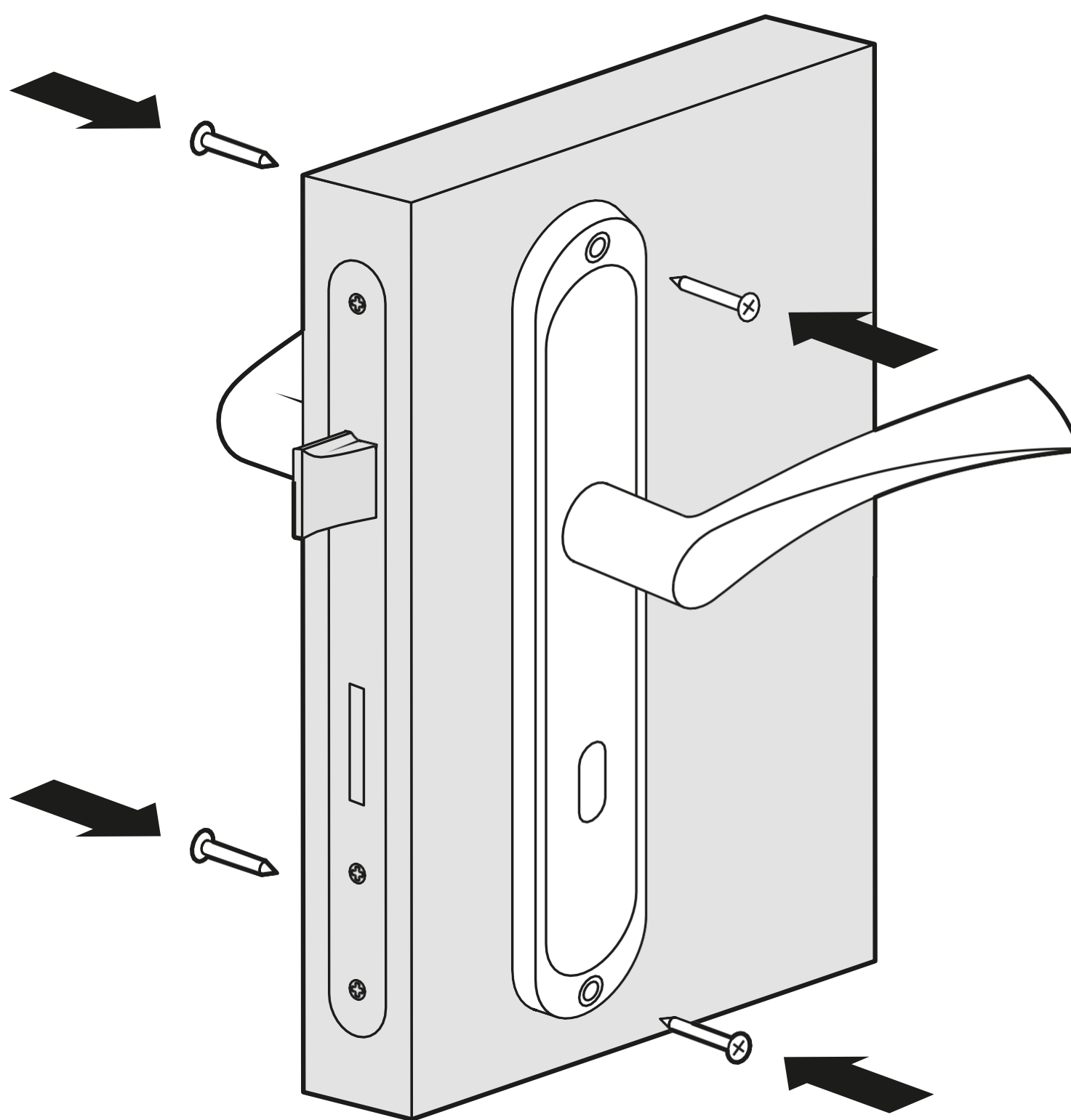
DE: Nun die beiden Türgriffe mit den beigefügten Schrauben befestigen.

SK: Spojit' dve kľučky za pomoci dlhých šróbov, ktoré sú v balení. Tieto šróby je možné skrátiť.

RO: Acum ataşaţi cele două mânere la uşii cu cele incluse şuruburi.

PL: Teraz przymocuj dwie klamki do drzwi za pomocą dołączonych śrub.

1.6 A KILINCSEK RÖGZÍTÉSE FACSAVAROK HASZNÁLATÁVAL (OPCIONÁLIS)



HU: A rögzítési tartozékoktól függően rögzítse a két ajtókilincset a mellékelt fa- vagy átmenőcsavarok segítségével (ábra 1.6)

DE: Je nach Montagezubehör montieren Sie zwei Türgriffe mit Hilfe der zusätzlichen Schrauben oder speziellen Holzschrauben. (abbildung 1.6)

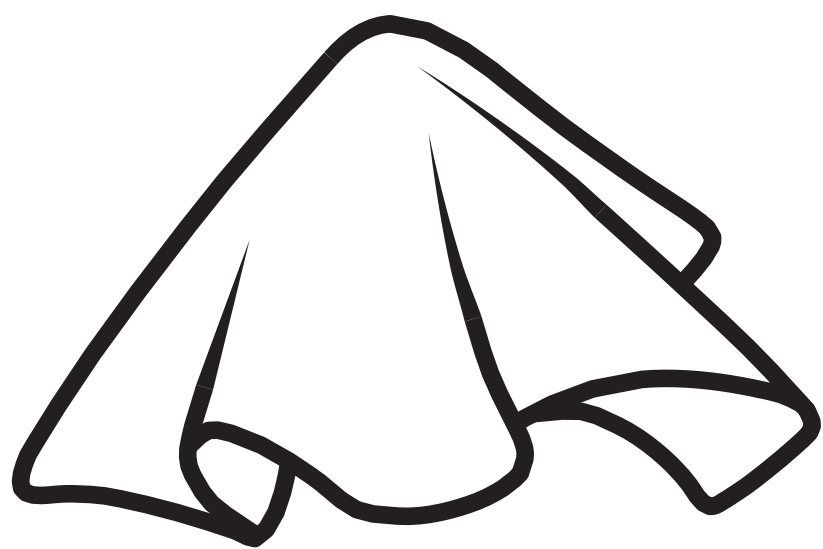
EN: Depending on the mounting accessories, you can mount two door handles using the additional screws or special wood screws. (figure 1.6)

SK: Z obsahu montážneho príslušenstva pripevniť obidva kusy kľučiek za pomoci priechodných skrutiek, alebo skrutiek do dreva. (obrázok 1.6)

RO: Din cuprinsul accesoriilor de asamblare, fixați ambele bucăți de mână cu ajutorul șuruburilor traversante sau șuruburilor pentru lemn. (figura 1.6)

PL: W zależności od zastosowanych akcesoriów montażowych, można zamontować dwie klamki do drzwi za pomocą dodatkowych śrub lub specjalnych wkrętów do drewna. (rysunek 1.6)

VÁSÁRLÓI TÁJÉKOZTATÓ



HU: Száraz ronggyal
EN: With a dry cloth
DE: Mit einem trockenen Tuch
SK: Čistenie suchou handričkou
RO: Cu o cârpă uscată
PL: Suchą szmatką



HU: Ne karcolja össze ékszerekkel
EN: Do not scratch through jewelry
DE: Nicht durch Schmuck kratzen
SK: Nepoškriabte šperky
RO: Nu-l zgâria cu bijuterii
PL: Nie drapać biżuterią



HU: Ne használjon vegyszereket
DE: Verwenden Sie keine Chemikalien
EN: Do not use chemicals
SK: Nepoužívať chemické prostriedky
RO: Nu utilizați substanțe chimice
PL: Nie używaj środków chemicznych



HU: Ne karcolja meg a felületet
DE: Die Beschichtung nicht zerkratzen
EN: Do not scratch the coating
SK: Neškriabať povrch
RO: Nu zgâriați suprafața
PL: Nie zarysuj powierzchnię



HU: Ne használjon folyadékokat
DE: Nicht mit Wasser und Flüssigkeiten
EN: Not with water and liquids
SK: Nepoužívať vodu a tekutiny
RO: Nu folosiți lichide
PL: Nie używaj płynu



HU: Ne használja kültérre
DE: Nicht im Freien
EN: Not outdoors
SK: Nepoužívať v exteriéroch
RO: Nu utilizați în aer liber
PL: Nie używać na zewnątrz